

# Asylum Advice

سیکشن 2:

اسکریننگ انٹرویو سے پہلے





# سیکشن 2: اسکریننگ انٹرویو سے پہلے

## 2.1 Asylum Screening (اسائلم اسکریننگ) کا تعارف

Home Office ہوم آفس اس بات پر کاربند ہے کہ آپ کی عمر، معذوری، تہذیب، قومیت، نسل، صنف، جنسی رغبت، مذہب اور خیالات کسی بھی قسم کی تفریق کئے بغیر اس سے عزت، وقار، اور انصاف سے پیش آئے۔

United Kingdom Visas and Immigration (UKVI) یونائٹڈ کنگڈم کا ویزا اور امیگریشن کا محکمہ جو کہ (UKVI) بھی کہلاتا ہے، Home Office ہوم آفس کا حصہ ہے، یہ محکمہ (UK) Government یونائٹڈ کنگڈم کی گورنمنٹ کا حصہ ہے اور یہ محکمہ آپ کی اسائلم کی درخواست پر غور کرنے کا ذمہ دار ہے اس محکمہ کے لئے لازمی ہے کہ اس بات کا فیصلہ کرے کہ کیا آپ اپنے آبائی وطن میں واقعی خطرے سے دوچار ہیں اور کیا آپ UK یو-کے میں بین الاقوامی تحفظ کے ضرورت مند ہیں۔

اسائلم کے طریق کار کے مختلف مراحل ہیں، ان میں کتنا وقت لگے گا اس کا دارومدار آپ کے ذاتی حالات پر ہوگا لیکن جب تک آپ کا کیس زیر غور رہے گا آپ کو UK یو-کے سے نہیں نکالا جائے گا۔

پہلا مرحلہ عموماً اسکریننگ انٹرویو پر مبنی ہوتا ہے جب آپ اسائلم کی درخواست کرتے ہیں اسی وقت یہ انٹرویو ہوتا ہے۔

اسکریننگ انٹرویو کا اولین مقصد یہ ہوتا ہے کہ آپ کی شناخت کی جاسکے، یہ دیکھا جا سکے کہ آپ UK یو-کے کیسے پہنچے اور آپ کی کیا خصوصی ضروریات ہوسکتی ہیں۔

اسکریننگ کے مرحلہ میں آپ نے بس بنیادی سوالوں کے جواب ہی دینا ہوں گے۔

آپ کا تفصیلی انٹرویو یعنی اسائلم سے متعلق پورا انٹرویو بعد میں دی گئی کسی تاریخ کو ہوگا۔ تفصیلی انٹرویو کے دوران آپ کو یہ بتانا ہوگا کہ آپ اور آپ کا گھرانہ UK (یو-کے) میں کیوں اسائلم حاصل کرنا چاہتے ہیں اور کون سی وجوہ ہیں جن کی وجہ سے آپ حفاظت کی درخواست دے رہے ہیں۔ اسائلم کے لئے اسکریننگ کے طریق کار کا مقصد یہ ہے کہ آپ کی اسائلم کی درخواست کا اندراج ہوسکے، آپ کے بارے میں ایک تو آپ کی تمام ذاتی معلومات کا اندراج ہوسکے اور دوسرے آپ کے حالات کے بارے میں {1} مختصر اور {2} اہم سوالات پوچھے جاسکیں۔ آپ سے یہ بھی پوچھا جائے گا کہ آپ کس بات کو ترجیح دیں گے کہ مرد افسر انٹرویو کریں یا خاتون افسر انٹرویو کریں۔

اس مرحلہ پر آپ کے اسائلم کے کلیم کی تفصیلی وجوہات نہیں پوچھی جائیں گی۔

یہ بات یاد رکھیں کہ آپ کے تفصیلی انٹرویو میں جو معلومات آپ دیں گے انہیں آپ کے اسکریننگ انٹرویو سے ملا کر دیکھا جائے گا تاکہ اس امر کو جانچا جا سکے کہ کیا آپ کی باتیں آپس میں مطابقت رکھتی ہیں۔

Home Office ہوم آفس کے ساتھ آپ جو بھی بات کریں آپ کے لئے لازمی ہے کہ سچ بولیں۔

اگر آپ اسائلم ان ٹیک یونٹ کو اسکریننگ انٹرویو کا وقت لینے کے لئے ٹیلیفون کریں گے تو ٹیلیفون پر آپ سے چند

بنیادی سوال پوچھے جائیں گے جب آپ اپنی اپائنمنٹ کے لئے جائیں گے اس وقت آپ ان معلومات کی تصدیق کرسکیں گے۔ برائے مہربانی ہوم آفس کو آپ اپنے آپکو درپیش خطرات یا آپکی یا آپ کی زیر کفالت دوسرے افراد کی فوری ضروریات سے آگاہ کریں۔

اسانلم ان ٹیک یونٹ یعنی اسانلم کلیم کرنے کے لئے اپائنمنٹ بنانے کا ٹیلیفون نمبر یہ ہے:

0208 196 4524 سوموار تا جمعرات، 9 بجے صبح تا 4:45 بجے شام اور جمعہ 9 بجے صبح تا 4:30 بجے شام

## 2.2 اسانلم کی اسکریننگ کا طریق کار۔

اگر آپ اسانلم ان ٹیک یونٹ جا کر اسانلم کی درخواست دینے کا ارادہ رکھتے ہیں اور آپ یہ چاہتے ہیں کہ جن لوگوں کا آپ پر انحصار ہے، جیسے مثال کے طور پر شریک زندگی، یا اٹھارہ سال سے کم عمر کے بچے، بھی آپ کی اسانلم کی درخواست میں شامل ہوں، تو انہیں ابھی اپنے ہمراہ لے کر جانا آپ کے لئے لازمی ہوگا۔ آپ کا حق ہے کہ کسی پر انحصار ہونے کی وجہ سے آپ ان کے ساتھ اسانلم کی درخواست دے سکتے ہیں لیکن اگر آپ کے پاس الگ سے کوئی معلومات ہیں جن پر آپ چاہتے ہیں کہ غور کیا جائے تو ممکن ہے آپ الگ سے بھی اسانلم کی درخواست دینا چاہیں۔

جب آپ اسانلم ان ٹیک یونٹ پہنچیں گے تو ممکن ہے کہ آپ سے کہا جائے کہ جب تک آپ کو انٹرویو کے کمرے میں بلایا جاتا ہے آپ استقبالیہ میں انتظار کریں۔ اسکریننگ کے طریق عمل میں کئی گھنٹے بھی لگ سکتے ہیں اس لئے اگر ممکن ہوسکے اور اگر آپ چاہیں تو اپنے ساتھ کھانے پینے کا کچھ سامان لے جائیں۔ اسانلم ان ٹیک یونٹ میں گھرانوں کے لئے سہولتیں موجود ہیں جیسے مثال کے طور پر فیملی کے لئے انٹرویو کا کمرہ، بچوں کے لئے الگ سے جگہ جہاں وہ کھیل سکتے ہیں، ٹی وی دیکھ سکتے ہیں، یا ڈرائنگ کر سکتے ہیں۔ تاہم ممکن ہے کہ آپ یہ سوچیں کہ بچوں کے مصروف رکھنے کے لئے اپنے ہمراہ کوئی چیزیں لے آئیں یا کسی دوست کو ہمراہ لے آئیں تاکہ بچوں کی دیکھ بھال میں آپ کو مدد مل سکے۔

اسانلم اسکریننگ کا طریق کار چند مختلف حصوں پر مبنی ہے۔

ان میں یہ امور شامل ہیں:

- ہائیومیٹرک معلومات حاصل کرنا جس کا مطلب ہے کہ آپ کی تصویر اور انگلیوں کے نشانات لئے جائیں گے۔ آپ کی یہ ہائیومیٹرک معلومات لے کر ایک کارڈ میں درج کی جائیں گی یہ کارڈ اسکریننگ کے عمل میں آپ کو دیا جائے گا۔ اسے Application Registration Card (اپلیکیشن رجسٹریشن کارڈ) کہتے ہیں نیز اسے ARC (آرک کارڈ) بھی کہتے ہیں۔ یہ کارڈ اس بات کی تصدیق کرے گا کہ آپ نے اسانلم کی درخواست دی ہوئی ہے اور آپ نے Home Office (ہوم آفس) کو اپنی جو شناخت دی ہے اس کا ریکارڈ بھی رکھے گا۔ اگر آپ کو UK (یو۔ کے) میں رہائش کا حق دے دیا گیا تو آپ کو اپنے رہائش کے حق کی تصدیق ہائیومیٹرک ریڈیڈنس پرمٹ کارڈ کی صورت میں ملے گی، یہ ہائیومیٹرک ریڈیڈنس پرمٹ کارڈ ان تمام دوسری قومیت رکھنے والے افراد کو دئے جاتے ہیں جنہیں UK (یو۔ کے) میں رہائش اور کام کرسکنے کا حق دیا جاتا ہے۔ ہائیومیٹرک ریڈیڈنس پرمٹ کارڈ آپ کے امیگریشن یعنی ہجرت کے درجہ کی تصدیق اور UK (یو۔ کے) میں رہنے کی شرائط کی تصدیق کرتا ہے۔

• شناخت اور حفاظت کے معانے

- یہ معلوم کرنا کہ آپ کو رہائش کی ضرورت ہے یا نہیں، اور معلومات کا حصول تاکہ فیصلہ کرتے وقت یہ دیکھا جا سکے کہ آپ کو UK (یو۔ کے) میں کہاں رہائش دی جاسکتی ہے۔

• اسکریننگ انٹرویو کی تکمیل جس میں آپ سے یہ باتیں پوچھی جائیں گی:

- آپ کی شناخت کے بارے میں بنیادی سوال اور آپ کے خاندان کی تفصیل
- یہ بتایا جائے گا کہ آپ نے کب رپورٹ کرنا ہوگی، اس کے لئے رپورٹ کرنے کے سیکشن کو دیکھیں۔
- آپ (UK-یو۔ کے) کس طرح سفر کر کے پہنچے۔
- آپ کو کوئی بیماری تو نہیں ہے۔
- مختصر طور پر بیان کرنے کو کہا جائے گا کہ آپ نے اپنا وطن کیوں چھوڑا
- اس بارے میں سوال پوچھے جائیں گے کہ آپ پر کبھی کوئی فرد جرم تو عائد نہیں ہوئی اور قومی سلامتی سے متعلق اگر کوئی ضروری سوالات ہوئے تو وہ بھی پوچھے جائیں گے۔
- یہ بھی پوچھا جائے گا کہ آپ کے تفصیلی انٹرویو میں آپ اس بات کو ترجیح تو نہیں دیں گے کہ عورت آپ کا انٹرویو کرے یا مرد کرے۔
- اگر آپ بے گھر ہیں تو اپنے گھر والوں کی ضرورتوں کے بارے میں Home Office (ہوم آفس) کو بتائیں۔ آپ کے اسکریننگ انٹرویو کے بعد Home Office (ہوم آفس) اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ آپ کو عارضی رہائش گاہ پر رکھا جائے یا نہیں۔ فیصلے کا دار و مدار آپ کی مفلسی اور بیکسی کی بنیاد پر ہوگا۔ آپ Home Office (ہوم آفس) کو اپنی یا گھر والوں میں سے کسی کی اگر کوئی طبی ضرورت یعنی بیماری ہو تو بتا دیں اور یہ چیزیں بھی بتا دیں۔
- اگر آپ کی دوا ختم ہوگئی ہے۔
- اگر بیماری کی وجہ سے اس بات کی ضرورت ہو کہ کوئی آپ کا معائنہ کرے۔
- اگر آپ تشدد کا شکار رہے ہیں۔
- اگر آپ کو انسانی کاروبار کے طور پر لایا گیا ہے یا کوئی آپ کا استحصال کر کے غلط فائدہ اٹھا رہا ہے۔
- اگر آپ کے بچوں کے والد یا والدہ UK (یو۔ کے) میں ہیں۔
- اگر بچوں میں سے کسی کا اسکول میں فائنل امتحان ہو رہا ہو۔
- اگر آپ حمل سے ہیں۔

Home Office (ہوم آفس) ان سب معلومات پر غور کرے گا جو آپ نے انہیں دی ہیں اور پھر اس بات کا فیصلہ کرے گا کہ آپ کو عارضی رہائش گاہ کس علاقے میں دی جائے۔ یہ رہائش عارضی رہائش گاہ کے کسی سنٹر میں ہوگی اس رہائش کا انتخاب آپ خود نہیں کر سکیں گے مگر Home Office (ہوم آفس) آپ کے حالات پر غور کرے گا۔

ایک مرتبہ جب آپ کی درخواست کا اندراج ہو گیا تو اس کے بعد یہ فیصلہ کیا جائے گا کہ آپ کو حراست میں رکھنے کی ضرورت تو نہیں۔ اگر آپ کو حراست میں رکھا گیا تو آپ کی درخواست پر فیصلہ کرنے کے لئے حراست میں رکھے گئے افراد کے لئے تیز رفتاری سے عمل کرنے کے طریقے کو جسے DFT کہتے ہیں اپنایا جائے گا اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کی درخواست پر تیزی سے فیصلہ کیا جائے گا۔ اگر آپ کو حراست میں لیا گیا تو آپ کو اس کی وجہ بتائی جائیں گی حراست میں رکھے گئے DFT (ڈی ایف ٹی) طریق کار میں آپ کو یہ موقع دیا جائے گا کہ آپ مفت قانونی نمائندگی حاصل کر سکیں اور آپ کی اسانلم کی درخواست کے بارے میں آپ کا مکمل انٹرویو کیا جائے گا۔ اگر آپ کی اسانلم کی درخواست مسترد کردی گئی تو آپ کو UK (یو۔ کے) سے واپس بھیجنے تک حراست میں رکھا جاسکتا ہے۔ اگر آپ ملک میں رہتے ہوئے اپیل کر سکنے کے حقدار ہوئے تو حراست میں رہتے ہوئے ہی یہ اپیل ہوگی۔

## 2.3 سچائی پر رہنے کی ضرورت

ممکن ہے آپ کو یہ مشورہ دیا گیا ہو کہ اپنے کلیم کی بعض وجوہ Home Office (ہوم آفس) کو نہ بتائیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ آپ کو یہ مشورہ دیا گیا ہو کہ ایک مکمل طور پر مختلف کہانی سنائیں۔ اگر آپ ایسا کریں گے تو آپ کے کیس کو اس سے نقصان پہنچے گا اور امکان بھی ہے کہ آپ کی درخواست مسترد ہو جائے گی یہ لازمی ہے کہ آپ سچ بولیں۔

اگر آپ بے بنیاد یا توہین آمیز اسائلم کا کیس بنائیں گے، بشمول دیر سے کیا گیا کلیم یا موقع سے فائدہ اٹھانے والا کلیم کریں گے، تو امکان بھی ہے کہ ایسا کلیم مسترد کر دیا جائے گا اور جب آپ کے کلیم پر مکمل کام ہو جائے گا تو آپ کو ملک بدر کر دیا جائے گا۔ بعض خصوصی حالات میں UK (یو-کے) سے واپس چلے جانے کے بعد ہی اپیل کی جاسکے گی۔

اسائلم کے حصول کے لئے اگر دھوکہ دہی کی جائے یا غلط کاغذات فراہم کئے جائیں تو یہ ایک مجرمانہ کارروائی سمجھی جائے گی ایسا کرنے کی صورت میں آپ پر مقدمہ چلایا جاسکتا ہے اور اگر آپ ایسا کریں تو ممکن ہے آپ کو جیل بھیج دیا جائے۔

## 2.4 اسکریننگ انٹرویو کے وقت مہین کیا توقع کروں؟

آپ کے اسکریننگ انٹرویو کے دوران Home Office (ہوم آفس) کو آپ سے بس بنیادی معلومات ہی لینی چاہئیں۔ انہیں آپ کی ضروریات کا خیال رکھنا چاہیے۔ وہ اس بات کا جائزہ لیں گے کہ آپ کے کلیم کا فیصلہ کیسے کرنا چاہیے۔ مثال کے طور پر اگر آپ کسی ایسے ملک سے آئے ہیں جس کے بارے میں سمجھا جاتا ہے کہ وہاں حفاظت کے مسائل نہیں ہیں تو اس بات کا امکان ہے کہ آپ کو حراست میں رکھا جائے گا اور آپ کے کیس پر جلد فیصلہ کر دیا جائے گا یعنی حراست میں رکھے گئے افراد کے لئے تیز رفتاری سے عمل کے طریق کار جسے DFT کہتے ہیں کے مطابق اگر UK (یو-کے) آتے ہوئے آپ کسی دوسرے محفوظ ملک میں رکھے تھے اور اس کا علم اس ملک کے امیگریشن کے افسران کو ہوا تو ممکن ہے آپ کا کیس Home Office (ہوم آفس) کے Third Country Unit (تھرڈ کنٹری یونٹ) حوالے کر دیا جائے گا اس کا مطلب یہ ہے کہ ممکن ہے کہ Home Office (ہوم آفس) اس ملک کے افسران سے بات کریں کہ وہ آپ کے اسائلم کے کیس پر غور کریں۔ اور اس بات کا مطلب یہ ہوسکتا ہے کہ آپ واپس اس ملک جائیں۔ Home Office (ہوم آفس) یہ بھی فیصلہ کرسکتا ہے کہ آپ ایک ایسے ملک سے آئے ہیں جہاں حفاظت کے مسائل ہیں اس لئے آپ کے کیس پر جلد فیصلہ کر کے آپ کو مہاجر ہونے کا درجہ فراہم کر دے۔ Home Office (ہوم آفس) آپ سے منصفانہ اور شفاف سلوک کرے گا اور متعلقہ قانون کے مطابق ہی آپ کی درخواست پر فیصلہ کرے گا۔ برائے مہربانی یاد رکھیں کہ آپ اپنے اسکریننگ انٹرویو کی ایک نقل مانگنے کا حق محفوظ رکھتے ہیں۔

## 2.5 انٹر پریٹرز یعنی ترجمان

اگر آپ کو ترجمہ کے لئے انٹر پریٹر کی ضرورت ہوئی تو آپ کے لئے انٹر پریٹر فراہم کیے جائیں گے۔ اگر آپ نے اپائنٹمنٹ بنالی ہے تو انٹر پریٹر پہلے ہی موجود ہوں گے۔

اگر آپ اپائنٹمنٹ لئے بغیر کیس درج کرانے کی سروس جسے واک ان سروس کہتے ہیں، پر گئے اور وہاں اسی دن آپ کی اسکریننگ ہونا ہوئی تو ممکن ہے آپ کو انٹر پریٹر کا انتظار کرنا پڑے۔

اسکریننگ انٹرویو کے لئے اگر آپ نے درخواست کی تو آپ کے لئے ترجمان فراہم کئے جائیں گے۔ ترجمان کے لئے لازمی ہے کہ جو بھی آپ کہیں وہی ترجمہ کرے اس طرح جو معلومات آپ دیں گے Home Office (ہوم آفس)

کے پاس ان کامکمل ریکارڈ ہوگا۔ آپ اپنی صوابدید پر مرد یا عورت بطور ترجمان مانگ سکتے ہیں۔  
جو بھی معلومات آپ دیں گے ترجمان نے انہیں مکمل طور پر خفیہ رکھنا ہوتا ہے۔

اگر آپ کو ترجمان کے بارے میں کوئی بھی فکر ہو تو انٹرویو لینے والے افسران کو اس بابت بتائیں، مثال کے طور پر اگر آپ کو ان کی بات سمجھنے میں دقت محسوس ہو رہی ہو۔  
آپ کے کیس پر کیا فیصلہ ہوتا ہے یا اس کا کیا نتیجہ نکلتا ہے ان باتوں پر اس چیز کا قطعی کوئی اثر نہیں ہوگا۔

## 2.6 شکایت کیسے کی جاسکتی ہے؟

آپ کو جو سروسز ہم پہنچائی گئی ہیں اگر آپ ان سے مطمئن نہیں، یا آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ ہوم آفس کے عملہ نے یا ترجمان نے یا پھر ہوم آفس سے منسلک کوئی بھی فرد آپ سے عزت یا وقار سے پیش نہیں آیا، یا پھر یہ سوچتے ہیں کہ کسی کا عمل دفتری آداب کے مطابق نہیں تھا تو آپ شکایت کر سکتے ہیں۔ یہ بات بہت اہم ہے کہ ایسے کسی بھی واقعے کے بعد آپ جلد از جلد اپنی شکایت درج کرائیں۔ جو شکایات تین مہینے سے زیادہ پرانی ہوں Home Office (ہوم آفس) عموماً ان کی تفتیش نہیں کرتا۔

آپ کو تحریری شکایت کرنا ہوگی یہ شکایت صرف English (انگلش) یا Welsh (ویلش) زبان میں لکھی جاسکتی ہے۔ اگر آپ UK (یو کے) میں ہیں تو آپ یہ شکایت ان دونوں میں سے کسی بھی طریق پر کر سکتے ہیں۔

- ای میل کے ذریعے جس کا پتہ ہے:  
complaints@homeoffice.gsi.gov.uk  
عموماً ہوم آفس ای میل کے ذریعے بھیجی گئی شکایات پر جلد عمل کرتا ہے۔
- ڈاک کے ذریعے بھی شکایات کر سکتے ہیں اس کے لئے یہ پتہ ہے:  
UKVI, Complaints Allocation Hub, 11th Floor, Lunar House  
Wellesley Road, Croydon, CR9 2BY

آپ ان چیزوں کو ضرور اپنی شکایت میں شامل کریں:

- آپ کا نام اور رابطے کی مکمل تفصیل؛
- شکایت کی مکمل تفصیل اس میں وقت تاریخ اور جگہ سب شامل ہو۔
- UK Visa & Immigration (یو کے) ویزہ اینڈ امیگریشن کے عملے، ان کے لئے کام کرنے والے کانٹریکٹریا  
وہ عملہ جن سے آپ کی بات ہوئی ہو ان کے نام یا ان کے شناختی نمبر؛
- اگر کوئی بھی گواہ موجود ہوں تو ان کی تفصیل؛
- اگر اس بات سے متعلق کوئی خط یا کاغذات ہوں تو وہ بھی بھیجیں؛
- علاوہ ازیں آپ کے Home Office (ہوم آفس) کے ریفرنس یعنی حوالے کا نمبر۔

آپ کی شکایت سے نمٹنے کا انتظام Home Office Customer Service Units (ہوم آفس کے کسٹمرز سروس یونٹ) جنہیں CSUS کہتے ہیں میں سے کوئی ایک یونٹ کرے گا وہ اس امر کو یقینی بنائیں گے کہ آپ کی شکایت سے تسلی بخش طور پر اور وقت پر نہنا جائے۔

Home Office (ہوم آفس) آپ کو شکایت وصول ہونے کی اطلاع دے گا اور بتائے گا کہ آپ کی شکایت کے مسئلے کو کون حل کر رہا ہے۔ عموماً وہ بیس دن کے اندر مکمل جواب دے دیں گے۔ تاہم اگر آپ کی شکایت دفتری آداب کی صریح خلاف ورزی کے بارے میں ہوئی، تو ممکن ہے بارہ ہفتے تک کا عرصہ لگ جائے کیونکہ اس سلسلے میں ایک خود مختار اور آزاد تفتیش کرائی جائے گی۔

شکایت کرنے سے اس بات پر کوئی اثر نہیں ہوگا کہ آپ کے کیس کا فیصلہ کیسے ہوگا نہ ہی اس کا آپ کے کیس پر کوئی منفی اثر ہوگا۔

اگر اس بارے میں آپ کو مزید معلومات کی ضرورت ہو تو براہ مہربانی ان سے رابطہ کریں:

Asylum Advice UK (اسائلم ایڈوائس یو۔ کے) کا نمبر ہے:

0808 8000 646

## Asylum Intake Unit 2.7 (اسائلم ان ٹیک یونٹ) جاتے وقت یہ کاغذات ہمراہ لے

جائیں

آپ کو خود چاہئے کہ وہ تمام کاغذات جو آپ کے اسائلم کے کیس کے لئے آپ کی مدد کر سکتے ہیں، آپ کو جونہی پہلا موقع ملے اس وقت فراہم کر دیں۔

پاسپورٹ یعنی آپ کا پاسپورٹ اور آپ پر انحصار کرنے والے ان تمام افراد کے پاسپورٹ جن کا کیس آپ کے ساتھ ہے۔

سفری کاغذات یعنی آپ کے پاس جو بھی ٹکٹ یا بورڈنگ پاس وغیرہ ہوں۔

Police Registration Certificates (پولیس رجسٹریشن سرٹیفکیٹس)۔ اس صورت میں اگر آپ کا یا آپ کے

گھر والوں کا پولیس کے ساتھ کوئی اندراج ہوا ہو۔

کوئی بھی اور شناختی کاغذات جیسے مثال کے طور پر شناختی کارڈ، پیدائش، شادی یا اسکول کے سرٹیفیکیٹ، اگر آپ کے پاس کسی چیز کی ممبر شپ کے کارڈ ہوں یعنی ایسی کوئی بھی چیز جو آپ کی شناخت کرے۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ Home Office (ہوم آفس) آپ کی شناخت کر سکے اور آپ کی قومیت معلوم کر سکے۔

طبی کاغذات کیونکہ ہوم آفس کو آپ کی بیماریوں کا پتہ ہونا چاہئے اور یہ بھی پتہ ہونا چاہئے کہ آپ کون سی ادویات لے رہے ہیں۔

آپ کی رہائش کا ثبوت، اس صورت میں اگر آپ پہلے سے ہی UK (یو۔ کے) میں رہ رہے ہیں تو Home Office

(ہوم آفس) آپ کی رہائش گاہ کا کاغذاتی ثبوت مانگے گا جیسے کرایہ داری کا معاہدہ، یا کوئی حالیہ یونیٹیری پل

وغیرہ مثلاً گیس اور بجلی کے پل جن پر آپ کا پورا نام اور UK (یو۔ کے) میں آپکے تمام پتے درج ہوں۔

اگر آپ کسی اور کے گھر میں رہتے ہیں تو مالک کا خط ساتھ لے کر آئیں جس میں بتایا گیا ہو کہ آپ ان کے گھر پر رہ سکتے ہیں یا نہیں۔ اور کاغذی ثبوت جیسے یونیٹیری پل وغیرہ جس میں مالک کا پورا نام اور پتہ درج ہو۔

اگر آپ کو عارضی رہائش گاہ کی ضرورت ہے تو اس بات کا ثبوت لانا ہوگا کہ آپ کی حالیہ رہائش گاہ اب آپ کو کیوں نہیں مل سکتی اور آپ اپنے آپ کی خود کفالت کیوں نہیں کر سکتے۔ Home Office (ہوم آفس) یو کے میں اوریو کے سے باہر آپ کو مہیا مالی مدد اور اثاثات کا جائزہ لے گا۔



Home Office (ہوم آفس) آپ کے اصلی کاغذات آپ سے لے لے گا، اور جب تک آپ کے اسائلم کے کلیم پر کام ہوگا یہ کاغذات اپنے پاس ہی رکھے گا۔

ممکن ہے کہ آپ اپنے کاغذات کی فوٹو کاپی حاصل کرنا چاہیں کیونکہ اصلی کاغذات آپ کو اس وقت ہی ملیں گے جب آپ کے کیس کا فیصلہ ہو جائے گا۔

## Accommodation and Asylum Support 2.8 (اکاموڈیشن اینڈ اسائلم اسپورٹ)

جب آپ اسکریننگ انٹرویو دیں گے اس وقت آپ سے پوچھا جائے گا کہ کیا آپ کو رہائش اور مدد کی ضرورت ہے۔ اس بات کا جائزہ لیا جائے گا کہ آپ مدد حاصل کرسکتے ہیں یا نہیں۔ یہ دیکھنے کیلئے کہ آپ اسپورٹ کے حقدار ہیں یا نہیں Home Office (ہوم آفس) آپ کے متعلق مالی اور دیگر ذرائع کا جائزہ لے گا۔

اگر آپ کو رہائش اور مدد کی ضرورت ہے:

اگر آپ کو رہائش کی ضرورت ہے تو یہ بات بہت اہم ہے کہ آپ اپنا تمام سامان اسکریننگ انٹرویو میں اپنے ہمراہ لے جائیں۔ اگر یہ بات تسلیم کر لی گئی کہ آپ کو رہائش کی ضرورت ہے اور آپ کے پاس اپنی کفالت آپ کرنے کے کسی قسم کے کوئی ذرائع نہیں

تو اسکریننگ انٹرویو کے بعد سیدھے آپ کو عارضی ابتدائی رہائش گاہ کے سینٹر بھیج دیا جائے گا۔ ممکن ہے کہ یہ کئی میل دور ہو۔ اگر آپ کی کوئی فوری ضروریات ہیں تو افسر کو ان کے بارے میں ضرور بتادیں، کیونکہ اس سے اس بات پر اثر پڑسکتا ہے کہ آپ کو کہاں بھیجا جائے گا۔ یہ ایک عارضی رہائش گاہ ہوگی اور اس بات کا امکان ہے کہ اکیس دن تک آپ وہاں رہیں گے۔ تاہم یہ بھی ممکن ہے کہ اس سے لمبا عرصہ لگ جائے اس کا دارومدار آپ کے ذاتی حالات پر ہوگا۔

یہ بات اہم ہے کہ اگر آپ اپنی مدد خود نہیں کرسکتے یعنی خود کفیل نہیں ہوسکتے تو ہوم آفس پر آپ یہ بات ثابت کرسکیں۔ ہوم آفس یو۔ کے میں اور یو۔ کے سے باہر آپ کے مالی حالات پر غور کرے گا۔ اگر آپ کے پاس اتنے وسائل ہوں گے کہ آپ اپنی مدد خود کرسکیں یعنی خود کفیل ہوسکیں، یا آپ کے دوست اور رشتہ دار موجود ہوں جو رہائش اور خوراک میں آپ کی مدد کرسکیں تو Home Office (ہوم آفس) یہ توقع کرے گا کہ آپ اپنی مدد خود کریں۔

ہوم آفس یہ توقع کرتا ہے کہ آپ درج ذیل ثبوت اپنے اور اپنے زیر کفالت افراد کی بابت فراہم کریں:

- Bank Statements (بینک کی اسٹیٹمنٹس یعنی بینک کے کھاتے) پچھلے 6 مہینے کی یوکے اور یوکے سے باہر کے بینکوں کی اسٹیٹمنٹس۔ وہ اس بات کا بھی جائزہ لیں گے کہ آیا کسی قسم کی کوئی رقم آپ کے اکاؤنٹ سے باہر بھیجی گئی ہے جس تک آپ کی بعد میں رسائی متوقع ہے۔
- اثاثوں کی تفصیل اور کیا ان کو بیچ کر آپ اپنی مالی کفالت کرسکتے ہیں۔
- اگر UK (یو۔ کے) میں آپ نے کوئی کام کیا ہے تو اس کی تفصیل آپ کے پی 45 کی ایک نقل اور آپ کے آجر کی طرف سے خط جس میں اس بات کی یقین دہانی کرائی گئی ہو کہ یہ ملازمت اب ختم ہو گئی ہے اور کب ختم ہوئی ہے۔
- آمدنی کی تفصیل اور اس بات کی تفصیل کہ یہ آمدن کیسے خرچ ہوئی رسیدیں، معاہدے، اس بات کے

ثبوت کہ یہ پیسہ کہاں کہاں خرچ کیا گیا۔

• کوئی بھی قیمتی زیورات

• یو۔ کے یا یو۔ کے سے باہر کوئی بھی جائیداد ساگروہ بیچی جا سکتی ہے تو اس کا ثبوت

• اگر آپ کے پاس کوئی بھی رقم ہے یا جب آپ یو کے میں داخل ہوئے تھے اس وقت آپ کے پاس تھی اور اب وہ رقم کہاں ہے اور کیا ابھی تک آپ کے پاس ہے۔

• اگر آپ UK (یو۔ کے) میں کوئی بھی بینیفٹ یعنی مالی مدد حاصل کر رہے ہوں اس بات کا ثبوت کہ اب یہ رک گئی ہے یا پھر کتنی مل رہی ہے اور کتنے دورانیے کے بعد ملتی ہے اس بات کا ثبوت

ایک بار جب آپ اپنی ابتدائی رہائش گاہ کے مقام پر پہنچ جائیں تو وہاں Migrant Help (مانگریٹ ہیلپ) کے عملہ کے افراد آپ کو مفت، غیر جانبدار ہدایات اور معلومات دینے کیلئے موجود ہوں گے۔  
( Migrant Help Asylum Support Form (ASF1) UK Visas & Immigration یو کے ویزہ اینڈ امیگریشن اسائلز اسپورٹ فارم )  
اے ایس ایف 1) بھرنے کیلئے جلد سے جلد آپ کیلئے ایک ملاقات کا وقت مختص کیا جائے گا۔ برائے مہربانی تمام دستاویزات اور متعلقہ ثبوت اپنے ہمراہ لائیں۔

ابتدائی رہائش گاہ ایک باسنل کی طرح کی رہائش گاہ ہوتی ہے، جہاں ضروری کھانے اور ذاتی صفائی سٹھرائی کی اشیاء فراہم کی جاتی ہیں۔ سکاٹ لینڈ میں مہیا کردہ رہائش خوردوناش کا بندوبست خود کرنے کی بنیاد پر دی جاتی ہے اور درخواست گزار کو نہانے دھونے اور کھانے پینے کی مد میں روزانہ کے £5 دئیے جاتے ہیں۔

جب آپ ابتدائی رہائش گاہ میں ہونگے تو آپ کو کوئی مالی مدد نہیں ملے گی

اگر مدد حاصل کرنے کے لئے آپ کی درخواست کامیاب ہوگئی تو آپ کو مہاجرین کو منتشر کرنے کی رہائش گاہ میں بھیج دیا جائے گا۔ یہ رہائش گاہ UK (یو۔ کے) میں کسی بھی جگہ ہوسکتی ہے اور اسے آپ کو خود منتخب کرنے کا حق نہیں دیا جاتا۔ اسی لئے یہ بات ضروری ہے کہ اگر کوئی ایسے عوامل ہوں جن سے اس بات پر اثر ہونا ہو کہ آپ کس علاقے یا کس قسم کی رہائش گاہ میں رہ سکتے ہیں تو Home Office (ہوم آفس) کو ان سے پہلے ہی آگاہ کر دیں۔ یہ بات بہت اہم ہے کہ جب آپ درخواست کا فارم پھر رہے ہیں اسی وقت یہ معلومات فراہم کر دیں ورنہ ممکن ہے کہ جب آپ کو رہائش گاہ مل جائے تو پتہ چلے کہ وہ آپ کی ضروریات کے مطابق نہیں ہے۔

براہ مہربانی آپ کی جو بھی ضروریات ہوں ان کے بارے میں اپنے Asylum Support Application (اسائلز اسپورٹ اپلیکیشنز) کے کیس ورکر سے مدد کی درخواست کا فارم بھرتے ہوئے بات کریں۔

اگر آپ رہائش کی فراہمی کے انتظار کے دوران کسی دوست کے ساتھ رہ رہے ہیں تو اس وقت تک آپ کو مالی مدد نہیں مل سکے گی جب تک آپ اپنی طویل عرصے کی مستقل رہائش گاہ پر نہ چلے جائیں۔

اگر آپ دوستوں یا رشتہ داروں کے ہمراہ رہتے رہے ہیں اور ابھی کسی اور جگہ رہائش کی ضرورت محسوس کر رہے ہیں تو آپ کو اپنے بلکل بے گھر ہو جانے کا انتظار نہیں کرنا چاہیے اور یہ اشد ضروری ہے کہ آپ کسی بھی قسم کا وقت ضائع کئے بغیر Migrant Help (مانگریٹ ہیلپ) والوں سے 0808 8000 647 پر رابطہ کریں۔ اگر آپ عارضی طور پر کہیں رہائش پذیر ہیں تو یہ آپ کے بہترین مفاد میں ہے کہ آپ وہیں رہتے رہیں تاکہ Home Office (ہوم آفس) آپ کی درخواست کو نمٹا کر، آپ کیلئے موزوں ترین آپ کے اپنے علاقے میں رہائش کا انتظام کر سکے

اگر آپ کو رہائش گاہ کی ضرورت نہیں۔

اگر آپ کسی دوست یا رشتہ دار کے ساتھ رہ رہے ہیں تو آپ کو اس بات کا ثبوت فراہم کرنا ہوگا کہ آپ وہیں رہ سکتے ہیں۔ اگر وہ آپ کو صرف رہائش ہی فراہم کر سکتے ہوں تو آپ مالی مدد کی درخواست کر سکتے ہیں یعنی صرف گزارے کے لئے مدد۔

اگر آپ کو رہائش گاہ کی ضرورت ہے

اگر دوست اور رشتہ دار آپ کو کھانا پینا فراہم کر سکتے ہیں یا آپ تھوڑا سا کما رہے ہیں تو آپ Home Office (ہوم آفس) سے صرف رہائش حاصل کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔

یہ بات بہت ہی اہم ہے کہ اگر آپ کو اس مدد کی ضرورت ہے تو آپ Asylum Support Application UK (اسائلم اسپورٹ اپلیکیشنز یو۔ کے) سے رابطہ کریں۔

Asylum Support Application UK (اسائلم اسپورٹ اپلیکیشنز یو۔ کے) 0808 8000 647  
www.asylumhelpuk.org

اگر آپ کسی دوست کے ساتھ رہ رہے ہیں اور صرف گزارے کی رقم حاصل کرنے کی درخواست دے رہے ہیں، تو مالی مدد آپ کے حالات کا جائزہ لے کر یہ دیکھنے کے بعد کہ آپ مالی مدد کے حقدار ہیں جاری ہوسکے گی۔

اگر آپ لمبے عرصے سے UK (یو۔ کے) میں رہ رہے ہیں اور جلد از جلد اسائلم کی درخواست دے سکنے میں ناکام رہے ہیں تو ممکن ہے Home Office (ہوم آفس) آپ کی مدد کرنے سے انکار کر دے۔

اگر آپ یہ ثابت نہیں کر سکتے کہ رہائش کے لئے آپ کے پاس کوئی مناسب جگہ نہیں ہے یا یہ کہ ضروریات زندگی، جیسے کھانا پینا، گرم رہ سکنا وغیرہ، آپ کسی مناسب طریقے سے حاصل نہیں کر سکتے ہیں، یا یہ کہ اگر آپ کو مدد نہ دی گئی تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آپ کو بنیادی انسانی حقوق سے محروم رکھا جائے گا تو اس صورت میں Home Office (ہوم آفس) کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ آپ کی مدد کرنے سے انکار کر دے۔

## 2.9 اگر میں اپنا خیال نہیں رکھ سکتا یا نہیں رکھ سکتی تو پھر کیا ہوگا؟

جب آپ کا اسکریننگ انٹرویو ہوگا اس وقت Home Office (ہوم آفس) آپ کی ضروریات کا جائزہ لے گا۔ ممکن ہے وہ یہ فیصلہ کریں کہ آپ خود اپنی ضروریات کا خیال نہیں رکھ سکتے۔

اس کی وجہ ممکن ہے یہ ہو کہ آپ کو کوئی خطرناک بیماری ہو، یا پھر جسمانی معذوری، سیکھنے کی مشکل، دماغی صحت کی خرابی یا بڑھاپے کی وجہ سے کمزوری ہو۔ اگر ایسی کوئی بات آپ پر پوری اترتی ہوئی تو ممکن ہے کہ اسکریننگ انٹرویو کے بعد آپ کو سوشل سروس کی جانب ریفر کیا جائے تاکہ وہ آپ کا Community Care Assessment (کمپونٹی کیئر اسیسمنٹ یعنی معاشرے میں رہ سکنے کے لئے آپ کی ضرورتوں کا جائزہ) کر سکیں۔ اگر آپ کی دیکھ بھال کی کوئی واضح اور فوری ضرورت ہوئی تو علاقے کی مقامی حکومت کی یہ ذمہ داری ہوگی کہ وہ اس سلسلے میں آپ کی مدد کرے۔ ممکن ہے اس میں رہائش اور مالی مدد بھی شامل ہو۔

اگر آپ کو کسی اضافی مدد کی ضرورت ہوئی لیکن یہ ضرورت واضح اور فوری نہ ہوئی تو پھر معاشرے میں رہ سکنے کے لئے آپ کی ضروریات کا جائزہ اس وقت لیا جائے گا جب آپ کو رہائش کی اس جگہ بھیج دیا جائے گا جو طویل عرصے کی رہائش ہوگی اس جائزے سے یہ پتہ چل سکے گا کہ کیا آپ کو اضافی مدد کی ضرورت تو نہیں جیسے مثال کے طور پر آلات کی مدد۔

اگر آپ کے گھرانے میں کوئی بچہ ہو، جسے دیکھ بھال کی واضح اور فوری ضرورت ہوئی یعنی مثال کے طور پر اس کی کوئی انتہائی معذوری ہو یا پھر کوئی خطرناک بیماری ہو تو پھر مقامی حکومت کی یہ ذمہ داری ہوگی کہ جس دوران آپکی اسائلم کی درخواست کا سلسلہ Home Office (ہوم آفس) میں چل رہا ہے وہ اسے اس کی ضروریات کے مطابق مناسب دیکھ بھال فراہم کریں۔

ایسے بچے کو بچوں کی سروسز کی جانب ریفر کیا جائے گا تا کہ اس امر کو یقینی بنایا جاسکے کہ صحیح امداد فراہم کی جا رہی ہے۔

0808 8000 647 (کے) اسائلم اسپورٹ اپلیکیشنز یو۔ کے) (Asylum Support Application UK  
www.asylumhelpuk.org

## 2.10 جو کاغذات اسکریننگ انٹرویو میں دیئے جائیں گے۔

Application Register Card (اپلیکیشن رجسٹریشن کارڈ) جسے ARC (آرک) کارڈ بھی کہتے ہیں۔ آپ کو Application Register Card (اپلیکیشن رجسٹریشن کارڈ) جسے ARC (آرک) کارڈ بھی کہتے ہیں دیا جائے گا۔ یہ کارڈ ایک نہایت اہم دستاویز ہے جس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ آپ نے اسائلم کی درخواست دی ہے۔ اگر آپ کو اپنا ARC (آرک) کارڈ مہیا نہ کیا جا سکا تو آپ کو ایک معیاری تصدیقی خط دیا جائے گا، اس خط کو LAS (ایل اے ایس) بھی کہتے ہیں۔ اس خط میں آپ کی ذاتی معلومات ہوں گی اور آپ کی تصویر بھی ہوگی نیز یہ اس بات کی بھی تصدیق کرے گا کہ آپ نے اسائلم کی درخواست دے رکھی ہے۔

آپ کو ایک خط مہیا کیا جائے گا جس میں یہ بتایا گیا ہو گا کہ آپ کب اور کہاں اپنے ایس اے ایل (SAL) کو اے آر سی (ARC) سے تبدیل کروا سکتے ہیں۔ اگر آپ کو ایسی کسی ملاقات کی بابت کوئی معلومات مہیا نہیں کی جاتیں تو برائے مہربانی Central Events Booking Unit (CEBU) سینٹرل ایونٹس بکنگ یونٹ (سی ای بی یو) سے 0300 123 2235 پر رابطہ کریں۔ رابطہ کرنے کے اوقات سوموار تا جمعہ 09:30 بجے صبح سے 3 بجے شام تک ہیں۔

یہ بات بہت اہم ہے کہ آپ یہ دیکھ لیں کہ ARC (آرک) کارڈ پر آپ کے بارے میں جو معلومات درج ہیں وہ درست ہیں۔ آپ اس امر کو یقینی بنائیں کہ آپ کا نام، تاریخ پیدائش اور آبائی وطن کا نام صحیح لکھا گیا ہے۔ ایک مرتبہ یہ ریکارڈ میں آجائیں تو انہیں تبدیل کرنا مشکل ہوجاتا ہے۔

آپ کو دینے گئے درجے کے ساتھ اگر کچھ شرائط بھی ہوئیں تو آپ کے کارڈ میں وہ بھی درج کی جائیں گی آپ کے ARC (آرک) کارڈ میں یہ بھی بتایا جائے گا کہ آپ کو کام کرنے کا حق ہے یا نہیں، {40} اگر اسائلم کا کلیم کرنے سے پہلے آپ کو کام کرنے کا حق نہیں تھا تو اسائلم کی درخواست دینے کے بعد بھی آپ کو کام کرنے کا حق نہیں ملے گا۔ آپ کے کارڈ میں یہ لکھا جائے گا کہ آپ کو کام کرنے سے منع کیا گیا ہے۔

آپ کا ARC (آرک) کارڈ آپ کی شناخت کا ثبوت تو نہیں لیکن آپ نے اسائلم کی درخواست دیتے وقت اپنی کیا شناخت بتائی تھی، اس کا ریکارڈ ہوگا۔ اگر آپ مالی مدد کے حقدار ہوئے تو وہ مدد لیتے وقت آپ کو اپنے ARC (آرک) کارڈ کی ضرورت ہوگی۔

آپ کے گھرانے کے ہر فرد کو ARC (آرک) کارڈ دیا جائے گا۔ یہ بات بہت اہم ہے کہ آپ اسے حفاظت سے رکھیں۔

اگر آپ ایک پناہ کے متلاشی (اسائلم سیکر) ہیں یا آپ کی پناہ کی درخواست مسترد ہو چکی ہے، آپ یا آپکے زیرکفالت لوگ جو اٹھارہ سال سے اوپر کے ہیں کا اے آر سی کارڈ گم، چوری یا خستہ حال ہو گیا ہے تو برائے مہربانی

Asylum Help اسائلم ہیڈپ والوں سے رابطہ کریں جو آپ کی اس بارے میں رہنمائی کریں گے کہ Home Office (ہوم آفس) کو اس بارے میں کیسے مطلع کیا جا سکتا ہے۔

اگر آپ کے پاس یوکے میں سٹینس سے یا آپ نابالغ ہیں تو برائے مہربانی اپنے کارڈ کے گم ہونے، چوری ہونے یا خستہ حال ہونے کی صورت میں مطلع کرنے کیلئے Home Office (ہوم آفس) سے براہ راست 0300 123 2235 پر رابطہ کریں۔

اگر آپ اپنا ARC (آرک) کارڈ استعمال کر کے ڈاک خانے جا کر ہفتہ وار مالی مدد حاصل کرتے ہیں تو پھر آپ کو اسائلم اسپورٹ سیکشن کو بھی اطلاع دینا ہوگی،

جب آپ Asylum Advice UK اسائلم ایڈوائس یوکے سے 0808 8000 646 پر رابطہ کریں تو ان معلومات کی فراہمی کیلئے تیار رہیں۔

جو ٹیم آپ کو یہ مدد فراہم کرنے کی ذمہ دار ہے اس کی تفصیل آپ کو Home Office (ہوم آفس) سے بھیجے گئے کسی بھی ایسے خط میں درج ہوگی جس میں آپ کی رہائش اور مالی مدد کے بارے میں بتایا گیا ہے۔ جتنی دیر میں آپ کے لئے نئے ARC (آرک) کارڈ کا انتظام کیا جائے گا اس دوران یہ فوری طور پر آپ کو رقم بھیجنے کا انتظام کر سکتے ہیں۔

ہو سکتا ہے کہ آپ کیلئے آپکے مقامی رپورٹنگ سینٹر پر ایک ملاقات کا وقت مختص کیا جائے تاکہ آپ اپنا نیا اے آر سی کارڈ حاصل کر سکیں۔ اس ملاقات میں حاضر ہونے کیلئے آپ کو اپنے سفری اخراجات خود برداشت کرنے پڑیں گے۔

اگر آپ کو اس سلسلے میں مزید مشورے اور رہنمائی کی ضرورت ہو تو آپ اسائلم ایڈوائس یو۔ کے سے اس نمبر پر بات کر سکتے ہیں:

0808 8000 646

جیسے ہی آپ کو اپنا نیا ARC (آرک) کارڈ مل جائے گا تو آپ کی باقاعدہ مالی مدد شروع ہونے کا انتظام کر دیا جائے گا۔

## 2.11 رپورٹ کرنے کی ضروریات جنہیں IS96 (آئی ایس نائن سکس) کہتے ہیں

ممکن ہے آپ کو یہ کہا جائے کہ مقررہ امیگریشن کے دفتر پر ہفتے یا مہینے میں ایک مرتبہ مقرر کردہ وقت پر رپورٹ کریں۔ آپ کو ایک دستاویز دی جائے گی جسے IS96 (آئی ایس نائن سکس) کہتے ہیں اس میں آپ کی رپورٹ کرنے کی شرائط بیان ہوں گی اور UK (یو۔ کے) میں آپ کے عارضی داخلے سے متعلق تفصیل کی وضاحت ہوگی۔

اسائلم کی درخواست دینے والے اکثر افراد جنہیں حراست میں نہیں رکھا جاتا انہیں کسی رپورٹنگ سنٹر یا پولیس اسٹیشن میں رپورٹ کرنا کا کہا جاتا ہے۔

اگر آپ نے اسائلم کی درخواست دے رکھی ہے اور آپ اپنے رپورٹنگ سنٹر سے تین میل یا اس سے زیادہ دور رہتے ہیں اور آپ کو Home Office (ہوم آفس) کی اسپورٹ ملتی ہے تو ممکن ہے رپورٹ کرنے جانے کے لئے سفری اخراجات میں آپ کو مدد مل سکے۔

اس کے لئے پہلی مرتبہ جب آپ رپورٹ کرنے جائیں تو یہ ثبوت ساتھ لے کر جائیں کہ آپ کو Home Office (ہوم آفس) سے اسپورٹ مل رہی ہے۔ پھر آپ کو سفر کے لئے ٹکٹ دینے جائیں گے تاکہ آپ رپورٹ کر سکیں۔ عموماً یہ ٹکٹ آپ کو رپورٹنگ کے دفتر میں دئے جائیں گے۔ اکثر حالات میں پہلی مرتبہ رپورٹ کے لئے جاتے وقت اپنے سفر کا انتظام آپ کو خود ہی کرنا ہوگا۔ یہ خرچہ آپ کو واپس نہیں ملے گا۔

ہر مرتبہ جب آپ رپورٹ کرنے جائیں گے تو آپ کو اپنا IS96 (آئی ایس نائن سکس) خط اور ARC (آرک) کارڈ (صرف اس صورت میں اگر آپ کو وہ جاری کر دیا گیا ہو) دکھانا ہوگا۔

اگر آپ کو Home Office (ہوم آفس) سے اسپورٹ نہیں مل رہی لیکن آپ کے کوئی ایسے غیر معمولی حالات ہیں تو بھی ممکن ہے آپ سفر کرنے کے لئے درخواست دے سکیں آپ کو جب آپ رپورٹ کرنے جائیں اپنے امیگریشن افسر سے غیر معمولی حالات کی بنا پر سفر میں مدد کی درخواست کا فارم جسے Exceptional travel request form (ایکسپیشنل ٹریول ریکویسٹ) فارم کہتے ہیں مانگنا ہوگا۔ آپ کو یہ درخواست تحریری طور پر کرنا ہوگی اور یہ ثبوت دینا ہوگا کہ آپ خود اپنے سفر کا انتظام نہیں کر سکتے۔

## 2.12 رپورٹ کرنے نہ جانا

یہ بات بہت ہی اہم ہے کہ آپ اپنی رپورٹ کرنے کی ہر تاریخ پر حاضر ہوں۔ اگر آپ رپورٹ کرنے نہ جاسکتے ہوں تو اپنی رپورٹ کی تاریخ سے پہلے اپنے رپورٹنگ سنٹر (اس نمبر پر جو آئی ایس 96 دیا گیا ہے) سے رابطہ کریں اور رپورٹ کو ملتوی کرنے کی اجازت لیں۔ اس درخواست کے لئے ثبوت بھی فراہم کریں۔ مثال کے طور پر اگر آپ بیماری کی وجہ سے رپورٹ کرنے نہیں جاسکے تو اس کے لئے طبی ثبوت فراہم کریں۔

اگر آپ حمل کے آخری حصے میں ہیں تو آپ یہ درخواست کر سکتی ہیں کہ ولادت تک رپورٹ کو موقوف کر دیا جائے۔ آپ رپورٹنگ سنٹر پر اپنے حاملہ ہونے کا سرٹیفیکیٹ جسے MAT B1 (ایم اے ٹی- بی ون) کہتے ہیں ساتھ لے جائیں۔ یہ آپ کو اپنے ڈاکٹر یا ہیلتھ وزیٹر سے مل سکتا ہے۔ اس صورت میں رپورٹنگ سنٹر آپ کی رپورٹنگ کی حاضری کو بچے کی ولادت کے بعد تک موقوف کر سکتا ہے۔ اگر آپ اپنی رپورٹنگ کی ملاقات میں حاضر ہونے سے قاصر ہیں تو یہ اشد ضروری ہے کہ آپ اپنے رپورٹنگ سینٹر سے رابطہ کریں یا اپنے قانونی مشیر سے رابطہ کریں جو آپ کی اس بارے میں مشاورت کر سکتا ہے۔

## 2.13 رپورٹ کرتے وقت آپ کو کن دستاویزات کی ضرورت ہوگی؟

جب آپ رپورٹ کرنے جائیں تو اپنے ساتھ رپورٹ کرنے کا کاغذ جسے IS96 (آئی ایس نائن سکس) کہتے ہیں وہ اور ARC (آرک) کارڈ لے کر جائیں۔ رپورٹنگ سنٹر آپ کے ARC (آرک) کارڈ میں یہ بات شامل کرتے جائیں گے کہ آپ رپورٹ کرنے کی شرائط اور UK (یو- کے) میں داخلے کی شرائط کو پورا کر رہے ہیں۔ اگر آپ رپورٹ نہ کریں یا اپنا کارڈ ساتھ نہ لے کر گئے تو آپ کے کارڈ میں ایک ایسا پروگرام شامل کیا گیا ہے کہ وہ خود بخود ڈاک خانے کو بتا دے گا کہ آپ کی اسپورٹ یعنی مالی مدد روک دی جائے۔ یہ اسپورٹ پھر اس وقت تک جاری نہیں ہوگی جب تک آپ رپورٹنگ سنٹر جا کر اپنی حاضری کا اندراج کارڈ پر نہ کرائیں۔ Post Office (پوسٹ آفس) ایک رسید جاری کرے گا جسے کوڈ نمبر 4 غلطی کی رسید کہتے ہیں انگریزی میں یہ کوڈ فور ایرر رسیٹ کہلاتا ہے۔ اگر آپ رپورٹ کرنے میں ناکام رہے اور آپ نے Home Office (ہوم آفس) سے رابطہ بھی نہیں کیا تو آپ کی اسپورٹ موقوف کر دی جائے گی اور بعض حالات میں یہ اسپورٹ بند کر دی جائے گی۔ یہ بہت ضروری ہے کہ آپ اپنے رپورٹنگ سینٹر میں حاضر ہوں تاکہ آپ کے کارڈ کی تجدید کی جا سکے اور آپ کو ملنے والی اسپورٹ کو جاری کیا جا سکے۔

## 2.14 Legal Advice (لیگل ایڈوائس یعنی قانونی مشورہ)

یہ بات بہت ہی اہم ہے کہ آپ پہلا موقع ملتے ہی قانونی مشورہ حاصل کریں۔

قانونی مشیر آپ کو اسائلم کے طریق کار کے بارے میں معلومات دے سکتے ہیں، آپ کے کاغذات کے تراجم کرا سکتے ہیں اور اگر کوئی اضافی رپورٹیں Home Office (ہوم آفس) کو دینا چاہیں تو انہیں جمع کرانے کا انتظام کرسکتے ہیں۔

آپ اس امر کو یقینی بنائیں کہ آپ کا قانونی مشیر ان تنظیموں میں سے کسی ایک کے ساتھ رجسٹرڈ ہے۔

• Law Society of England and Wales (انگلینڈ اور ویلز کی لاء سوسائٹی) کے ساتھ تربیت یافتہ قانون دان کے طور پر

• The Law Society of Scotland (اسکاٹ لینڈ کی لاء سوسائٹی) کے ساتھ تربیت یافتہ قانون دان کے طور پر

• Law Society of Northern Ireland (ناردرن آئر لینڈ کی لاء سوسائٹی) کے ساتھ تربیت یافتہ قانون دان کے طور پر

• Office of the Immigration Services Commissioner (امیگریشن سروسز کمشنر کے آفس) سے جسے OISC (او آئی ایس سی) بھی کہتے ہیں جن کے پاس مشیروں کا اندراج ہے اور جو دوسرے اور تیسرے درجے کے مشیروں سے دوسرے اور تیسرے درجے کے مشیر کا مطلب یہ ہے کہ یہ مشیر آپ کے اسائلم کی درخواست کے بارے میں آپ کو مشورہ دے سکتے ہیں اور آپ کے اسائلم کے تمام معاملات میں آپ کی نمائندگی کرسکتے ہیں۔

• آپ اپنے وکیل سے پوچھ سکتے ہیں کہ وہ کس کے ساتھ رجسٹرڈ ہیں۔ اوپر دی گئی تمام تنظیموں کے امتیازی نشانات آپ کے وکیل یعنی قانونی نمائندے کی جانب سے آنے والے خطوط پر آپ کو مل سکیں گے۔ آپ ان تنظیموں سے بلا واسطہ خود بھی اس بات کی تصدیق کرسکتے ہیں کہ کیا آپ کا وکیل ان کے ساتھ رجسٹرڈ ہے۔

Free Legal Advice (فری لیگل ایڈوائس) یعنی مفت قانونی مشورہ

اسائلم کے درخواست دہندہ کے طور پر ممکن ہے آپ مفت قانونی مشورے کے حقدار ہوں اس کا دارو مدار اس بات پر ہوگا کہ کیا آپ مفت قانونی مدد کے معیار پر اترتے ہیں مفت قانونی مدد کو لیگل ایڈ کہتے ہیں۔ جب ایک مرتبہ آپ کی مکمل اسکریننگ ہوگئی تو آپ کا درجہ اسائلم سیکریٹری یعنی پناہ کے درخواست گزار کا ہوجانے گا۔ لیگل ایڈ کا حقدار ہونے کے لئے آپ کو یہ ثابت کرنا ہوگا کہ آپ کی آمدنی کم ہے اور آپ کے کیس کی کامیابی کے خاطر خواہ امکانات موجود ہیں۔

Legal Aid England and Wales (لیگل ایڈ انگلینڈ اور ویلز)

The Legal Aid Authority Agency overseas Legal Aid

بیرونی ممالک میں رہائش پذیر افراد کے لئے لیگل ایڈ اتھارٹی کی ایجنسی

قانونی مشیر ڈھونڈنے کے ذرائع:

Law Society:( لاء سوسائٹی)

<http://www.lawsociety.org.uk/find-a-solicitor>

:Direct Gov

<https://www.gov.uk/find-a-legal-adviser>

امیگریشن سروسز کمشنر کے آفس کے دوسرے اور تیسرے درجے کے مشیر یعنی ماہرین

<http://oisc.homeoffice.gov.uk/how-to-find-a-regulated-immigration-adviser>

آپ ان سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں

Asylum Advice UK 0808 8000 646 (اسائلم ایڈوائس یو۔ کے)

[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

Legal Aid Scotland (لیگل ایڈ اسکاٹ لینڈ)

The Scottish Legal Aid Board (دی اسکاٹش لیگل بورڈ) کے لیگل ایڈ کے منتظم

Legal Aid (لیگل ایڈ) کے لئے مزید معلومات آپ اس طرح حاصل کر سکتے ہیں۔

0845 122 8686

قانونی مشیر ڈھونڈنے کے لئے:

:Scottish Legal Board

<http://www.slab.org.uk/public/solicitor-finder#register>

:OISC

[http://oisc.homeoffice.gov.uk/how\\_to\\_find\\_a\\_regulated\\_immigration\\_adviser](http://oisc.homeoffice.gov.uk/how_to_find_a_regulated_immigration_adviser)

The Law Society of Scotland (لاء سوسائٹی اسکاٹ لینڈ):

[www.lawscot.org.uk](http://www.lawscot.org.uk)

0131 226 7411

Legal Aid in Northern Ireland (نارڈن آئر لینڈ میں لیگل ایڈ):

The Northern Ireland Legal Services Commission (نارڈن آئر لینڈ کے لیگل سروسز کمیشن) کے



ایڈمنسٹریٹر جو ناردرن آئرلینڈ میں لیگل ایڈ فراہم کرتے ہیں

قانونی مشیر ڈھونڈنے کے لئے:

:Northern Ireland Legal Services Commission

<http://www.nilsc.org.uk/solicitors.asp?on=solicitors>

:Law Society of Northern Ireland

<http://www.lawsoc-ni.org/solicitors-directory/how-to-use-the-solicitors-directory>

:OISC

[http://oisc.homeoffice.gov.uk/how\\_to\\_find\\_a\\_regulated\\_immigration\\_adviser](http://oisc.homeoffice.gov.uk/how_to_find_a_regulated_immigration_adviser)

## 2.15 غلط قانونی مشورے کے بارے میں کیسے شکایت کی جاسکتی ہے:

اگر آپ یہ سمجھتے ہیں کہ آپ کو غلط قانونی مشورہ دیا گیا تھا تو آپ کو شکایت درج کرانے کا حق حاصل ہے۔ پہلے جس فرم کے پاس آپ کا کیس تھا آپ ان سے تحریری شکایت کریں۔ آپ کو یہ چیزیں شامل کرنا ہوں گی:

- آپ کا نام اور رابطے کی مکمل تفصیل؛
- شکایت کی مکمل تفصیل، جس میں نام، تاریخ، وقت اور مقام وغیرہ شامل ہو۔
- اگر کوئی گواہ بھی ہوں تو ان کی تفصیل؛
- گر کوئی متعلقہ خطوط یا کاغذات ہوں تو ان کی نقول؛
- آپ کے کیس کا ریفرنس نمبر یعنی حوالہ نمبر۔

جب آپ پہلی مرتبہ اپنے وکیل سے ملتے ہیں تو وہ گاہک کی دیکھ بھال کا خط آپ کو دیتے ہیں۔ اس خط میں یہ بتایا جاتا ہے کہ وہ آپ کے لئے کیا کام کریں گے اور شکایات کا طریق کار کیا ہے۔ اس میں یہ بھی بتایا جاتا ہے کہ آپ کی شکایت کی تفتیش کرنے میں کتنا وقت لگے گا۔

## 2.16 حالات کی تبدیلی

آپ کے حالات میں کوئی بھی تبدیلی ہو تو آپ کے لئے یہ لازمی امر ہے کہ آپ ہوم آفس کو اپنے اور اپنے زیر کفالت لوگوں کے بارے میں اس کی اطلاع دیں۔

ان میں یہ چیزیں شامل ہیں:

- آپ کے نام میں کوئی تبدیلی؛
- اگر آپ کو کوئی ایسی رقم ملے یا کوئی ایسی رقم آپ کی دسترس میں ہو جو آپ نے پہلے نہیں بتائی تھی؛
- کچھ بیچنے کے بعد اگر آپ کو کوئی رقم ملی ہو یا آپ کی دسترس میں ایسی رقم ہو۔

- اگر آپ کسی مختلف پتے پر رہنے کے لئے چلے جائیں؛
- اگر شادی، طلاق یا شریک زندگی سے علیحدگی ہو جائے؛
- اگر آپ سول پارٹنرشپ بنالین یا پھر اپنے پارٹنر یعنی شادی یا شادی کے بغیر شریک زندگی کے ساتھ رہنے کا فیصلہ کر لیں؛
- اسپتال میں داخل ہوں؛
- آپ یا آپ کی شریک زندگی حمل سے ہو جائیں یا بچہ ہو جائے؛
- اگر آپ کا کوئی بچہ اسکول چھوڑ دے یا گھر سے چلا جائے؛
- گھرانے کا کوئی اور فرد یو۔ کے میں آپ کے پاس آ جائے یا آپ کو چھوڑ کر چلا جائے؛
- کوئی بھی اور شخص آپ کی رہائش گاہ پر رہنے لگے یا آپ کی رہائش گاہ سے چلا جائے؛
- قید میں چلے جانا؛
- کام شروع یا ختم کرنا؛
- پریگنٹسی (حاملہ ہونا)

• رہائش و مالی مدد سے صرف مالی مدد میں تبدیلی یا اس کا الٹ  
یہ بات بہت اہم ہے کہ اگر آپ کے حالات میں کوئی تبدیلی آئے تو آپ Home Office (ہوم آفس) کو اس کی اطلاع دیں کیونکہ ممکن ہے کہ اس سے آپ کا اسپورٹ حاصل کرنے کا جو حق ہے اس پر اثر پڑتا ہو۔

Home Office support section (ہوم آفس اسپورٹ سیکشن) کو اپنے حالات میں کسی قسم کی تبدیلی کے بارے میں بتانے کے لئے Asylum Help اسائلم ہیلپ آپ کی مدد کریں گے برائے مہربانی ان سے رابطہ کریں:

Asylum Support Application UK (اسائلم اسپورٹ ایپلیکیشن یو۔ کے) 0808 8000 647  
:www.asylumhelpuk.org

یہ نہایت ضروری ہے کہ آپ اپنے قانونی نمائندہ اور / یا Home Office (ہوم آفس) کے ایمیگریشن والے شعبہ کو اپنے حالات میں کسی قسم کی تبدیلی کے بارے میں مطلع کریں۔

## 2.17 صحت کی دیکھ بھال

آپ کو اس بات کا حق حاصل ہے کہ جس دوران آپ کی اپیل پر کام ہو رہا ہے صحت کی قومی سروس جسے NHS (این ایچ ایس) کہتے ہیں اور جو مفت طبی علاج فراہم کرتی ہے سے استفادہ حاصل کر سکیں۔ اگر آپ اس وقت اپنی ابتدائی رہائش گاہ میں مقیم ہیں تو آپ کے اس رہائش میں آنے کے بعد آپ کو صحت کے معائنے کے لئے ریفر کیا جائے گا۔

اگر آپ اپنی ابتدائی رہائش گاہ میں نہیں ہیں اور اب آپ کو آگے بھیج دیا گیا ہے تو آپ کسی عمومی ڈاکٹر کے ساتھ جسے یہاں GP (جی پی) کہتے ہیں اپنے آپ کو رجسٹرڈ کرائیں تاکہ اگر ضرورت پڑے تو آپ کا علاج ہو سکے۔ ڈاکٹر کے ساتھ رجسٹرڈ کرانے کے لئے آپ نے اپنا نام، تاریخ پیدائش، پتہ اور اگر آپ کے پاس ٹیلیفون ہو تو اس کا نمبر دینا ہوگا۔ آپ نے نئے مریض کے ریکارڈ کے کاغذات بھرنے ہوں گے۔ آپ کو یہ بات ثابت کرنے کیلئے کہ آپ ایک پناہ کے متلاشی (اسائلم سیکر) ہیں اور مفت طبی نگہداشت کے مستحق ہیں، آپ کو اپنا اے آر سی (ARC) دکھانا پڑے۔

اگر آپ کو امیگریشن اینڈ اسائلمنٹ ایکٹ کے سیکشن 95 کے تحت اسپورٹ مل رہی ہے تو آپ کو وہ صحت کے سرٹیفیکیٹ کا فارم جسے HC2 (ایچ سی ٹو) سرٹیفیکیٹ کہتے ہیں، دیں گے۔ یہ فارم یا تو آپ کو آپ کی پہلی رہائش گاہ پر ہی دے دیا جائے گا یا پھر اگلی طویل مدت کی رہائش میں جانے کے اٹھارہ دن بعد معلومات کے حصے کے طور پر دیا جائے گا۔ اگر آپ Home Office (ہوم آفس) سے اسپورٹ نہیں لے رہے تو آپ کو HC1 (ایچ سی ون) فارم لینا ہوگا۔ اس کی تفصیل آپ ڈاکٹر جسے جی پی کہتے ہیں سے لے سکتے ہیں یا پھر ڈیپارٹمنٹ آف ورک اینڈ پنشن کے محکمہ سے لے سکتے ہیں۔ HC2 (ایچ سی ٹو) سرٹیفیکیٹ عام طور پر چھ مہینے کیلئے کارآمد ہوتا ہے۔ HC2 (ایچ سی ٹو) سرٹیفیکیٹ کی تجدید کروانے کیلئے آپ کو ایک نیا HC1 (ایچ سی ون) فارم بھرنے پڑے گا۔ اس کیلئے درخواست درج ذیل ویب سائٹ پر جا کر دی جا سکتی ہے:

<http://www.nhsbsa.nhs.uk/HealthCosts/1128.aspx>

آپ اس فارم کو جاب سینٹر، ڈینٹسٹ، آپٹیشن اور فارمیسی سے بھی حاصل کر سکتے ہیں۔

HC2 (ایچ سی ٹو) فارم آپ کو ان چیزوں کا حقدار بنا دے گا:

- NHS (این ایچ ایس) یعنی محکمہ صحت کے نسخوں کا جو کہ اسکاٹ لینڈ اور ویلز کے رہائشیوں کے لئے پہلے ہی مفت ہوتے ہیں۔
- NHS (این ایچ ایس) کے ذریعے دانتوں کا علاج جو کہ خوبصورتی سے متعلق نہ ہو۔
- آنکھوں کا ٹیسٹ
- عینک اور کانٹیکٹ لنز کے لئے چشمہ ساز آپ کو بتا دیں گے کہ آپ کس حد تک کی قیمت کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔
- اگر NHS (این ایچ ایس) کے تحت کنسلٹنٹ ڈاکٹر سے آپ کا علاج ہو رہا ہو تو اسے دکھانے کے لئے جانے کے ضروری سفری اخراجات مل سکتے ہیں۔
- NHS (این ایچ ایس) کی وگ اور کپڑے کی بنی امدادی چیزیں، جیسے ریڑھ کی ہڈی یا پیٹ کی اسپورٹ یا جراحی کی بنا پر پہننے جانے والی زناہ انگلیا۔

اگر آپ کے خیال میں آپ کو ٹی بی یعنی تب دق کی تکلیف یا کوئی اور اچھوت سے لگنے والی بیماری ہے تو فوراً علاج کے لئے مدد طلب کریں۔

اگر آپ اسکاٹ لینڈ میں عارضی رہائش گاہ میں رہ رہے ہیں، آپ کو آپ کے جی پی (GP) کے بارے میں معلومات اپنی عارضی رہائش گاہ چھوڑنے سے پہلے مل جائیں گی۔ اسکاٹ لینڈ میں، پناہ کے متلاشی (اسائلمنٹ سیکرز) این ایچ ایس (NHS) کی سروسز سے اس وقت تک مستفید ہو سکتے ہیں جب تک کہ آپ یو کے میں ہیں، چاہے ان کی پناہ کی درخواست زیر سماعت ہے یا نہیں۔

## 2.18 Maternity payments (زچگی کی بابت ادائیگی)

ایسی تمام نئی مائیں جو اسائلمنٹ اسپورٹ پر ہیں، انہیں نئے بچے کی پیدائش پر اٹھنے والے اخراجات سے نپننے کیلئے £300 کی ایک واحد ادائیگی کی جا سکتی ہے۔ اس بارے میں تحریری

درخواست لازمی طور پر بچے کی پیدائش سے زیادہ سے زیادہ آٹھ ہفتے پہلے یا پیدائش کے چھ ہفتے بعد تک دی جانی چاہئے۔ اس کے ہمراہ آپ کو لازماً پیدائش کی متوقع تاریخ کا ثبوت (ایم اے ٹی بی فارم)، یا بچے کا مکمل

برتھ سرٹیفکیٹ منسلک کرنا چاہئے۔ ادائیگی £300 فی بچہ کے حساب سے ملنی چاہئے، چنانچہ اگر جڑواں بچے ہونے والے ہیں تو £600 ادا کئے جائیں گے۔ اگر آپ سیکشن 4 کے تحت امداد (سپورٹ) لے رہے ہیں تو آپ £250 کا تقاضا بچے کی پیدائش سے زیادہ سے زیادہ آٹھ ہفتے پہلے یا پیدائش کے چھ ہفتے بعد تک کریں۔

وہ تمام خواتین جو اسانلم سپورٹ وصول کر رہی ہیں اور حاملہ ہیں یا ان کے تین سال سے کم عمر کے بچے ہیں وہ اضافی رقم کی ادائیگی کی حقدار ہوتی ہیں ایک سال کی عمر سے کم کے اطفال کیلئے £5 فی ہفتہ کی اضافی رقم دی جاتی ہے۔ حاملہ خواتین اور ایک سے تین سال کی عمر کے اطفال اپنی بنیادی اسانلم سپورٹ کی نقد امداد کے علاوہ اضافی £3 کی ادائیگی کے بھی حقدار ہوتے ہیں۔

## Domestic abuse 2.19 (گھریلو تشدد)

گھریلو تشدد (Domestic abuse) کے زمرے میں ایسے ڈرانے دھمکانے والے رویے، تشدد یا گالم گلوچ کے واقعات شامل ہیں جو، بلا لحاظ جنس یا جنسی رویہ کے، ایسے تمام بالغ افراد کے درمیان وقوع پذیر ہوتے ہیں جو ایک باہمی تعلق/رشتہ میں بندھے ہوں یا رہے ہوں، ایک خاندان کے افراد ہوں، یا ایسے دوسرے افراد جو ایک ہی گھر/بائٹھ پر رہتے ہوں یا رہتے رہے ہوں۔

گھریلو تشدد کا شکار کوئی بھی کسی بھی وقت ہو سکتا ہے۔ اس چیز سے بلا لحاظ کہ وہ کس کے ساتھ رہ رہے ہیں یا تشدد کرنے والے فرد سے کیا رشتہ ہے، دونوں مرد یا عورت اس کا شکار ہو سکتے ہیں۔ اگر آپ کو اس قسم کے رویے کے ساتھ رہنا پڑ رہا ہے، چاہے اس کا شکار ہونے کی حیثیت سے یا ایسے رویہ کے شاہد کے طور پر، تو اس بات کو یاد رکھنا بہت ضروری ہے کہ آپ اس بارے میں مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ اپنے امیگریشن سٹیشن سے بلا لحاظ گھریلو تشدد سے تحفظ حاصل کرنا ہر ایک کا حق ہے۔

آپ ایسے تشدد کی شکایت یہاں کر سکتے ہیں: قومی گھریلو تشدد کیلئے 24 گھنٹے چالو ہیلپ لائن (0808 2000 247) ساس نمبر پر کال کرنا مفت ہے، پولیس، اپنے ڈاکٹر، ہیلتھ وزیٹر، رفیوجی ایجنسی، مقامی سپورٹ گروپ۔

اگر آپ چاہیں تو خاص طور پر ایک خاتون ورکر اور/یا خاتون ترجمان سے بات کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ جو بھی معلومات آپ مہیا کریں گے انہیں صیغہ راز میں رکھا جائے گا۔

## 2.20 اپنی مرضی سے وطن واپس لوٹ جانا (وولینٹری ریٹرن)

(وولینٹری ریٹرن یعنی اپنی مرضی سے وطن واپس لوٹ جانا)

اگر اسکریننگ انٹرویو کے بعد آپ یہ فیصلہ کریں کہ آپ کے حالات بدل گئے ہیں اور آپ اسانلم کے کلیم کو چھوڑنا چاہتے ہیں تو آپ Home Office (ہوم آفس) کی طرف سے چلائے گئے اپنی مرضی سے وطن واپس لوٹنے میں مدد کیلئے پروگرام (اسسٹڈ وولینٹری ریٹرن پروگرام) سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کیلئے وزٹ کریں:

www.gov.uk/return-home-voluntarily  
(Voluntary Departures Team): 0300 004 0202

اگر آپ یہ سوچیں کہ آپ اسانلم کا کلیم نہیں کرنا چاہتے اور یہ کہ آپ ایک بے قاعدہ مہاجر ہیں یعنی یو۔ کے میں رہنے کا آپ کا کوئی قانونی حق نہیں ہے اور وطن واپس جانا چاہتے ہیں تو ممکن ہے کہ یہ لوگ آپ کی مدد کر سکیں۔

Home Office (ہوم آفس) کی طرف سے چلایا گیا اپنی مرضی سے وطن واپس لوٹنے میں مدد کیلئے پروگرام (اسسٹڈ وولینٹری ریٹرن پروگرام)

مزید معلومات کیلئے وزٹ کریں:

www.gov.uk/return-home-voluntarily  
 وولینٹری ڈیپارچر ٹیم (Voluntary Departures Team): 0300 004 0202

## 2.21 پھر کیا ہوگا؟

اسکریننگ انٹرویو کے بعد تفصیلی انٹرویو لینے کا انتظام کیا جائے گا۔ اس مرحلے پر پہنچنے سے پہلے یہ بات بہت ہی اہم ہے کہ آپ قانونی مشیر سے بات کریں تاکہ اگر آپ کے پاس کوئی اور ثبوت ہوں تو وہ ان کا ترجمہ کراسکیں اور جمع کراسکیں۔ براہ مہربانی تفصیلی انٹرویو سے پہلے انٹرویو کے بارے میں معلومات کو دیکھ لیں۔

Asylum Help (اسائلم ہیلپ) کے بارے میں شکایت کرنا

کوئی بھی شخص جو Migrant Help (مائیگرنٹ ہیلپ) کو استعمال کرتا ہے اس کے بارے میں شکایت کرسکتا ہے۔

اگر ہماری کسی بھی سروس سے آپ کو مسائل درپیش ہو رہے ہوں تو آپ یہ چیزیں کرسکتے ہیں۔

جس قدر جلد ممکن ہوسکے اس معاملے کی بات عملہ کے کسی فرد یا رضاکار سے کر دیں۔ اگر اس بلاضابطہ طریقے سے آپ کی شکایت کا تسلی بخش حل نہ نکلے تو آپ Complaint Form (کمپلینٹ فارم یعنی شکایت کا فارم) لے کر تحریری شکایت کرسکتے ہیں۔ آپ Asylum Advice UK (اسائلم ایڈوائس یو کے) یعنی مشورے کے ٹیلیفون پر بات کرسکتے ہیں: 0808 8000 646 یا پھر ہماری اس ویب سائٹ سے ان کا فارم ڈاؤن لوڈ کرسکتے ہیں: [www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)

جس سروس کے بارے میں آپ شکایت کرنا چاہتے ہیں آپ کو اس کے مینجر کو مخاطب کرنا ہوگا۔ شکایت کے لئے ضروری نہیں کہ انگریزی ہی میں لکھی جائیں۔ آپ اپنی زبان میں بھی یہ لکھ سکتے ہیں، Asylum Help (اسائلم ہیلپ) والے ان کا ترجمہ کرا لیں گے۔ مینجر شکایت کی تفتیش کریں گے اور آپ کو جواب دیں گے۔ اگر ہم فوراً کوئی تسلی بخش جواب نہ دے سکے تو کام کے دس دن کے اندر ہم مکمل تحریری جواب دیں گے اور اگر شکایت درست کرنے کا کوئی عملی اقدام اٹھایا گیا تو اس کے بارے میں بھی بتا یا جائے گا۔

اگر آپ اپنی شکایت کے جواب پر مطمئن نہ ہوسکے تو آپ اپنی شکایت آگے شکایت کے افسر کے پاس لے جاسکیں گے اور جن کا پتہ ہے: Complaints Officer, Migrant Help, Charlton House, Dover, CT16 1AT اگر ان کے جواب سے بھی آپ مطمئن نہ ہوسکے تو یہ بات ریکارڈ کی جائے گی کہ شکایت کا مسئلہ حل نہیں ہوسکا اور ہم آپ کو ان دوسری تنظیموں کے بارے میں معلومات دیں گے جہاں آپ اپنی شکایت درج کراسکیں گے۔

**Asylum Help** اس حصے سے متعلق کسی بھی چیز کے بارے میں مزید معلومات حاصل کرنے کے لئے  
(اسائلم ہیلپ) سے رابطہ کریں ان کی ویب سائٹ کا پتہ ہے:

**[www.asylumhelpuk.org](http://www.asylumhelpuk.org)**

**Asylum Advice UK** (اسائلم ایڈوائس یو کے) کا ٹیلیفون نمبر ہے:  
**0808 8000 646**

**Asylum Support Application UK** (اسائلم اسپورٹ اپلی کیشن یو کے) کا ٹیلیفون نمبر یہ ہے:  
**0808 8000 647**